

И. А. Больгерт
г. Гродно, ГрГМУ

К ВОПРОСУ ОБ ОПРЕДЕЛЕНИИ ПОНЯТИЯ «ДИСКУРС» В СОВРЕМЕННОЙ ЛИНГВИСТИКЕ И В МЕТОДИКЕ ПРЕПОДАВАНИЯ РКИ

Изменение принципов, средств, условий общения в динамично развивающемся мире влечет за собой необходимость выявления новых подходов к преподаванию русского языка как иностранного в условиях высшей школы. В последнее время в рамках получившего наибольшую актуальность коммуникативного подхода к обучению иностранных учащихся русскому языку в целом и языку специальности в частности активно развивающимся направлением является дискурсивная лингвистика. Понятие «дискурс» является ключевым понятием не только в дискурсивной и коммуникативной лингвистике, но и в других социальных науках.

Понятие «дискурс» появилось в методике преподавания русского языка как иностранного относительно недавно, поэтому, в силу многогранности термина, его использования в различных областях гуманитарных наук, целесообразным считаем остановиться на определении данного понятия.

Слово *discourse* в переводе с французского языка означает диалогическую речь или вообще текст. Возможно, поэтому дискурс рассматривается в тесной связи со смежными терминами «текст», «речь» и «диалог».

Т.М. Николаева рассматривает дискурс как многозначный термин лингвистики текста, употребляемый рядом авторов в значениях, почти омонимичных, и выделяет основные типы дискурса:

- диалог;
- устно-разговорная форма текста;
- группа высказываний, связанных между собой по смыслу;
- связный текст;
- речевое произведение как данность, устная или письменная.

В работе А.А. Кибрика дано еще одно определение дискурса, в котором также отражается многообразие его признаков: «Дискурс следует рассматривать как взаимодействие и пересечение четырех структур: 1) структуры идей, выражаемых в тексте; 2) структуры мыслительных процессов говорящего; 3) языковых структур, используемых говорящим; 4) структуры речевой ситуации (отношение между говорящим и слушающим)» [3].

Н.Д. Арутюнова рассматривает дискурс как «связный текст в

совокупности с экстралингвистическими, прагматическими, социокультурными, психологическими и другими факторами», как «речь, погруженную в жизнь» [1]. Дискурс – это явление, исследуемое в режиме текущего времени, то есть по мере его появления и развития и при его анализе необходимо учитывать все социальные, культурологические и прагматические факторы. Поэтому термин *дискурс*, в отличие от термина *текст*, не применяется к древним и др. текстам, связи которых с живой жизнью не восстанавливаются непосредственно [1].

Е.Ф. Киров предлагает снять последнее ограничение и объясняет это фактом присутствия прошлого в настоящем и его способностью детерминировать многие события в настоящем и будущем. По Е.Ф. Кирову, дискурс – это совокупность письменных и устных текстов на том или ином языке в рамках той или иной культуры за всю историю их существования [4]. Очевидно, что позиция Е.Ф. Кирова близка к выводам Н.Д. Арутюновой в том смысле, что дискурс – это совокупность письменных или устных текстов и ситуации их создания и актуализации.

Е.С. Кубрякова и О.В. Александрова трактуют дискурс как процесс, связанный с реальным речепроизводством, созданием речевого произведения, который разворачивается во времени и пространстве определенным образом.

В.И. Карасик дает следующее определение: «Дискурс представляет собой явление промежуточного порядка между речью, общением, языковым поведением, с одной стороны, и фиксируемым текстом, остающимся «в сухом остатке» общения, с другой стороны» [2].

М.Л. Макаров трактует дискурс как широкое объемное понятие, как «все, что говорится и пишется», как речевую деятельность, являющуюся одновременно и языковым материалом [5]. По М.Л. Макарову, дискурс предполагает наличие говорящего и слушающего – двух ролей любого коммуникативного явления. Он утверждает, что роли говорящего и слушающего могут меняться и поочередно распределяться между участниками дискурса, который в данной ситуации принимает форму диалогического общения.

Таким образом, можно сделать вывод о существовании большого разнообразия точек зрения относительно сущности понятия «дискурс» и, соответственно, определений данного понятия. В ситуации обучения русскому языку как иностранному важно понимать, что дискурс – сложное речевое произведение, которое не ограничивается рамками высказывания, которому присущи лингвистические характеристики как для любого текста. К нему также относятся личностные и социальные характеристики слушающего и говорящего, экстралингвистические параметры, которые позволяют понять зависимость построения высказываний от этих факторов.

Литература

1. Арутюнова, Н.Д. Дискурс / Н.Д. Арутюнова // Лингвистический энциклопедический словарь / гл. ред. В.Н. Ярцева – М. : Сов. Энциклопедия, 1990. – С. 136–137.
2. Карасик, В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс / В.И. Карасик. – Волгоград : Перемена, 2002. – 477 с.
3. Карасик, В.И. Лингвокультурный концепт как единица исследования / В.И. Карасик, Г.Г. Слышкин // Методологические проблемы когнитивной лингвистики : Сб. науч. тр. – Воронеж: ВГУ, 2001. – С. 75–80.
4. Киров, Е.Ф. Цепь событий – дискурс/текст – концепт / Е. Киров // Актуальные проблемы лингвистики и межкультурной коммуникации. Лингводидактические аспекты МК : материалы науч. сессии фак-та ЛиМК ВолГУ. – Волгоград, апрель 2003 : сб. науч. ст. – Волгоград : Изд-во «Волгоград», 2004. – Вып. 2. – С. 29–41.
5. Макаров, М.Л. Основы теории дискурса / М.Л. Макаров. – М. : Гнозис, 2003. – 280 с.

РЕПОЗИТОРИЙ ГГУ ИМЕНИ Ф. СКОРИНЫ